









# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE

TENDENCIAS DE LA MODA



debe ser algo planeado cuidadosamente con su atavío y seleccionada con esmero, para que sea elegante y de buen gusto.

Lanvin tiene uno muy lindo hecho en lanas de poco brillo, siendo en interesante color, contrastando con el vestido con que se lleva, y que consiste en un pedazo largo de material que alcanza de codo a codo a través de la espalda, cosido simplemente en el lugar de las mangas, formando amplias mangas. Jenny ofrece algo muy interesante que por lo regular hace juego con el vestido, parecido a lo que los ilustres hoy. Este es de chiffon o tul, o de un material que combine con el atavío, tal como raso o "peau d'ange". Y lo más original en éste, que hace difícil decir si se trata de un echarpe, capó, o mantón, es el corte que tiene siguiendo el escote del vestido. La idea parece ser que puede colocarse bajo el hombro de modo que parezca parte del vestido o subido de modo que no deje ver el escote.

Este pequeño "gadget" de fantasía se adorna a veces con flores o brillantes y con frecuencia con plumas. Si se adorna así, debe usarse naturalmente, con un vestido muy sencillo, sin ningún adorno.

## El departamento de "gadget"

No le parece éste un título muy bueno para cosas que no tienen un nombre especial, pero que son lo suficiente interesantes para hablar de ellas? Por ejemplo, si fuera usted lo suficiente afortunada para tener amistad con un príncipe escipio, no vicio, por supuesto, y le regalase un brazalete de carabao legítimo (insecto al que le dan culto los antiguos egipcios), legítimo que fuese millones de años de viejo y que su familia tuviera sólo por mil años, ¿no le gustaría que el público se enterara de que el príncipe se enterara de que usted lo tenía? Por lo que concierne a la moda, siendo de un verde opaco, es porque aunque un echarpe parece una prenda cogida a última hora, estilos para la primavera.

## DECORACION EN LAS NUEVAS RESIDENCIAS

La temporada de cambios de residencia se acerca. Aunque esto implique labor adicional para el ama de casa, cuando la nueva morada es mejor que la antigua, tiene su lado grato. Cuando una se muda a una casa más pequeña que la que tiene, es cuando la tarea se hace más difícil y se halla una llena de perplejidad sin saber dónde colocar todos los muebles y demás accesorios.

Muebles. A menos que no se tuviese en cuenta el mobiliario al seleccionar la nueva residencia, habrá que lidiar con serios obstáculos. Cuando una piensa mudarse, debe considerar el mobiliario adecuado para el nuevo ambiente, si se desea no tener inconvenientes de ninguna clase.

Construyendo una casa. Si se construye una casa para un nuevo propietario, el arquitecto debe tener en cuenta que hay ciertas piezas de muebles de tamaño grande, que deben ir en determinadas habitaciones. Debe entonces diseñar sus planos dando espacio suficiente para éstas. Todos los ar-

quitectos expertos dejan siempre espacios para las camas en las alcobas, tablas en el comedor y por lo regular un sitio apropiado para un piano o sofá en la sala.

## Planos

Si se usan planos ya hechos con-

ocimientos útiles. Cuando se quema una pieza de ropa, al planchar, debe meterse inmediatamente en agua fría. A menos que se trate de una quemadura muy fuerte desaparecerá dejándola así en remojo.

El uso excesivo de la sal en las comidas acarrea a la postre la parálisis del sentido del gusto. Es, pues, conveniente evitar que las comidas salgan saladas por falta de tino al echarles la sal.

FIGURIN CON PATRON Bonito modelo.

7086. Este modelo se confecciona en crepe blanco con chiffon para el drapado. Diseñado en 8 tamaños, del 38 al 52. Para una talla 46 se necesitan 5 yardas y cuarto de un material de 33 pulgadas.

Los arquitectos dejan siempre espacio para la cama en una alcoba.

mas difícil y se halla una llena de perplejidad sin saber dónde colocar todos los muebles y demás accesorios.

Muebles. A menos que no se tuviese en cuenta el mobiliario al seleccionar la nueva residencia, habrá que lidiar con serios obstáculos. Cuando una piensa mudarse, debe considerar el mobiliario adecuado para el nuevo ambiente, si se desea no tener inconvenientes de ninguna clase.

Construyendo una casa. Si se construye una casa para un nuevo propietario, el arquitecto debe tener en cuenta que hay ciertas piezas de muebles de tamaño grande, que deben ir en determinadas habitaciones. Debe entonces diseñar sus planos dando espacio suficiente para éstas. Todos los ar-

quitectos expertos dejan siempre espacios para las camas en las alcobas, tablas en el comedor y por lo regular un sitio apropiado para un piano o sofá en la sala.

Planos. Si se usan planos ya hechos con-

ocimientos útiles. Cuando se quema una pieza de ropa, al planchar, debe meterse inmediatamente en agua fría. A menos que se trate de una quemadura muy fuerte desaparecerá dejándola así en remojo.

El uso excesivo de la sal en las comidas acarrea a la postre la parálisis del sentido del gusto. Es, pues, conveniente evitar que las comidas salgan saladas por falta de tino al echarles la sal.

FIGURIN CON PATRON Bonito modelo.

7086. Este modelo se confecciona en crepe blanco con chiffon para el drapado. Diseñado en 8 tamaños, del 38 al 52. Para una talla 46 se necesitan 5 yardas y cuarto de un material de 33 pulgadas.

Los arquitectos dejan siempre espacio para la cama en una alcoba.

mas difícil y se halla una llena de perplejidad sin saber dónde colocar todos los muebles y demás accesorios.

Muebles. A menos que no se tuviese en cuenta el mobiliario al seleccionar la nueva residencia, habrá que lidiar con serios obstáculos. Cuando una piensa mudarse, debe considerar el mobiliario adecuado para el nuevo ambiente, si se desea no tener inconvenientes de ninguna clase.

Construyendo una casa. Si se construye una casa para un nuevo propietario, el arquitecto debe tener en cuenta que hay ciertas piezas de muebles de tamaño grande, que deben ir en determinadas habitaciones. Debe entonces diseñar sus planos dando espacio suficiente para éstas. Todos los ar-

quitectos expertos dejan siempre espacios para las camas en las alcobas, tablas en el comedor y por lo regular un sitio apropiado para un piano o sofá en la sala.

Planos. Si se usan planos ya hechos con-

ocimientos útiles. Cuando se quema una pieza de ropa, al planchar, debe meterse inmediatamente en agua fría. A menos que se trate de una quemadura muy fuerte desaparecerá dejándola así en remojo.

El uso excesivo de la sal en las comidas acarrea a la postre la parálisis del sentido del gusto. Es, pues, conveniente evitar que las comidas salgan saladas por falta de tino al echarles la sal.

FIGURIN CON PATRON Bonito modelo.

7086. Este modelo se confecciona en crepe blanco con chiffon para el drapado. Diseñado en 8 tamaños, del 38 al 52. Para una talla 46 se necesitan 5 yardas y cuarto de un material de 33 pulgadas.

Los arquitectos dejan siempre espacio para la cama en una alcoba.

mas difícil y se halla una llena de perplejidad sin saber dónde colocar todos los muebles y demás accesorios.

Muebles. A menos que no se tuviese en cuenta el mobiliario al seleccionar la nueva residencia, habrá que lidiar con serios obstáculos. Cuando una piensa mudarse, debe considerar el mobiliario adecuado para el nuevo ambiente, si se desea no tener inconvenientes de ninguna clase.

Construyendo una casa. Si se construye una casa para un nuevo propietario, el arquitecto debe tener en cuenta que hay ciertas piezas de muebles de tamaño grande, que deben ir en determinadas habitaciones. Debe entonces diseñar sus planos dando espacio suficiente para éstas. Todos los ar-

quitectos expertos dejan siempre espacios para las camas en las alcobas, tablas en el comedor y por lo regular un sitio apropiado para un piano o sofá en la sala.

Planos. Si se usan planos ya hechos con-

ocimientos útiles. Cuando se quema una pieza de ropa, al planchar, debe meterse inmediatamente en agua fría. A menos que se trate de una quemadura muy fuerte desaparecerá dejándola así en remojo.

El uso excesivo de la sal en las comidas acarrea a la postre la parálisis del sentido del gusto. Es, pues, conveniente evitar que las comidas salgan saladas por falta de tino al echarles la sal.

FIGURIN CON PATRON Bonito modelo.

7086. Este modelo se confecciona en crepe blanco con chiffon para el drapado. Diseñado en 8 tamaños, del 38 al 52. Para una talla 46 se necesitan 5 yardas y cuarto de un material de 33 pulgadas.

Los arquitectos dejan siempre espacio para la cama en una alcoba.

mas difícil y se halla una llena de perplejidad sin saber dónde colocar todos los muebles y demás accesorios.

Muebles. A menos que no se tuviese en cuenta el mobiliario al seleccionar la nueva residencia, habrá que lidiar con serios obstáculos. Cuando una piensa mudarse, debe considerar el mobiliario adecuado para el nuevo ambiente, si se desea no tener inconvenientes de ninguna clase.

Construyendo una casa. Si se construye una casa para un nuevo propietario, el arquitecto debe tener en cuenta que hay ciertas piezas de muebles de tamaño grande, que deben ir en determinadas habitaciones. Debe entonces diseñar sus planos dando espacio suficiente para éstas. Todos los ar-

quitectos expertos dejan siempre espacios para las camas en las alcobas, tablas en el comedor y por lo regular un sitio apropiado para un piano o sofá en la sala.

Planos. Si se usan planos ya hechos con-

ocimientos útiles. Cuando se quema una pieza de ropa, al planchar, debe meterse inmediatamente en agua fría. A menos que se trate de una quemadura muy fuerte desaparecerá dejándola así en remojo.

El uso excesivo de la sal en las comidas acarrea a la postre la parálisis del sentido del gusto. Es, pues, conveniente evitar que las comidas salgan saladas por falta de tino al echarles la sal.

FIGURIN CON PATRON Bonito modelo.

7086. Este modelo se confecciona en crepe blanco con chiffon para el drapado. Diseñado en 8 tamaños, del 38 al 52. Para una talla 46 se necesitan 5 yardas y cuarto de un material de 33 pulgadas.

# El rey Alfonso perdona a tres reos de muerte

Con motivo del Viernes Santo, el monarca conmuta la pena a los condenados de Cuenca. Grandes temporales en las costas gallegas.

MADRID, abril 3. (P.)—«Que Dios los perdone como yo los perdono», son las palabras que dijo el rey don Alfonso en la capilla pública del Palacio real, cuando le presentaron tres decretos de indulto para tres reos de Cuenca, que habían sido condenados a muerte por robo y homicidio.

A los oficios asistieron numerosos aristócratas y todos los palatinos, y el acto del indulto se celebró con el ritual de costumbre.

Terminada la ceremonia religiosa, el rey se dirigió a la iglesia de las Calatravas, presidiendo los santos oficios de las órdenes militares.

Temporales en Galicia. VIGO, abril 3. (P.)—Reina gran temporal en este puerto y en los demás de la región gallega, siendo muchos los barcos que han tenido que refugiarse aquí esperando que el mar se serenara.

La flota pesquera ha amarrado sus barcos ante la imposibilidad de hacerse a la mar.

Afortunadamente, se cree que no ha ocurrido ni accidentes ni desgracias.

La catástrofe marítima. MÁLAGA, abril 3. (P.)—Las autoridades navales, ya casi exterminada la investigación del terrible choque del vapor francés "Florida" con el porta-aviones británico "Glorious", accedieron en las inmediaciones de este puerto.

De un momento a otro será autorizado el entierro de las treinta o más personas que perecieron en la terrible colisión y cuyos cuerpos fueron extraídos de la destrozada proa del navío francés, en donde estaban los camarotes de tercera clase y los de la tripulación del barco.

Después de ocurrido el accidente, el "Florida" fue traído al interior del puerto a remolque, con la popa hacia adelante.

Vienen a buscarlos. La Compagnie de Transports Marítimos de España, que ha despachado al vapor "Laferrière", que venga a esta ciudad a llevarse a Málaga a todos los pasajeros que lesen continuar el viaje.

La identificación de los muertos se ha hecho difícil debido a que muchos de los cadáveres se hallan seriamente desfigurados a los efectos de la confusión de asilados y heridos rotos en que quedó convertida la proa del "Florida" a raíz del choque.

El vapor francés, que se halla atracado a un muelle, los diques del puerto, hace una continuación de la línea cada vez más, por lo que se está efectuando activamente la descarga ante el temor de que naufrague en el mismo muelle.

Partida del "Glorious". MÁLAGA, abril 3. (P.)—El porta-aviones inglés "Glorious" partió hoy para su base de Gibraltar, en vista de que no sufre averías de importancia, que hagan peligrosa la travesía.

Porque el número definitivo de muertos es de 33 y la cantidad de heridos está entre cuarenta y cincuenta.

El señor Víctor Barroso, cónsul de la legación de Málaga y pasajero a bordo del "Florida", dice que de pronto vino a surgir de entre la niebla al "Glorious", que embistió por la proa al "Florida" con tal violencia, que el fue lanzado al agua, siendo salvado por una cuerda que le tiraron los ingleses.

Este el señor Barroso que los marinos del "Glorious" se portaron valientemente en el salvamento de los naufragos, y los oficiales cedieron sus camarotes a las señoras naufragas.

Llega a Gibraltar. GIBRALTAR, abril 3. (P.)—Ha llegado a este puerto el porta-aviones "Glorious", trayendo a su bordo veinte pasajeros heridos del vapor "Florida" con el cual chocó en las cercanías de Málaga. Tres de los desgraciados fallecieron en la travesía.

Los cadáveres fueron colocados en el depósito municipal y los heridos internados en los hospitales.

Fue tal la violencia del choque que la proa del "Glorious" se introdujo en el "Florida" en forma de telescopio, por espacio de cuarenta pies. Al entrar en el puerto la estructura venía colgando, lo cual le impidió atracar junto al muelle.

Una idea de la magnitud de la catástrofe la da el hecho de que al ser paralizado el "Glorious" del "Florida" se llevó a él en su cubierta muchas toneladas de la carga de éste, especialmente bananas, que aun están sobre su puente.

Empezaron los entierros. MÁLAGA, España, abril 3. (P.)—A última hora de la tarde se efectuaron los primeros entierros de las víctimas de la colisión del "Glorious" con el "Florida".

Cuando se identificaron y horriblemente desfigurados, se colocaron en tumbas anónimas. Las autoridades desahogaron de que se pueda obtener una lista exacta de los muertos.

Los altos funcionarios que han intervenido en el desastre marítimo, estiman los muertos en unos cuarenta pero sólo se han podido reconocer unos 33, creyéndose que algunos hayan caído al mar en el momento del choque.

Cuatro son los cuerpos que fueron encontrados a que los demás se les conserva algo más de tiempo con la vaga esperanza de que puedan ser identificados.

Los funcionarios municipales asistieron al entierro.

El capitán Raymond Blanc, del "Florida" declara que los cuerpos de los marineros regulares se dieron antes de que ocurriera la catástrofe.

PARA LAS DAMAS DEL BAÑO DE MAR. La farmacia española Max Davidson, de la calle 118 N. de New York, ofrece a las señoras productos de belleza.

BELLEZA PARA TODAS LAS EDADES. Cutis limpio, blanco como nieve, suave y aterciopelado como el capullo de las rosas, es el deseo de todas las señoras que usan las cremas y lociones de L'EAU DE COLOGNE.

Toda clase de manchas, barros, erupciones, grietas, arrugas, doble barbilla, etc., se borran o se reducen considerablemente.

Los resultados rápidos. Precios al alcance de todos, lujosamente envasados. Pruebas para todos los tipos, afirman el cutis y le dan el color rosado, perfume elegante y suave.

PERFUMES, FRAGANCIAS GRANDES PEQUEÑAS. Este es un nuevo aroma de fragancia exquisita, extraída de ciertas flores que perfuman fascinante.



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.  
Published daily, except Sundays, by  
JOSE CAMERON, Publisher and Proprietor.  
JOSE M. TORRES-HERNANDEZ, Secretary and Treasurer.  
Director: JOSE CAMERON.  
Sub-director y Secretario:  
JOSE M. TORRES-HERNANDEZ.  
Oficina: 245 Canal Street, New York.  
National Press Bldg., Washington, D. C.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
Un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75  
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, un año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

## A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Nuestro sincero aplauso al infatigable Bill Thompson, alcalde—hasta el mes próximo—de Chicago.

El enemigo de Jorge V. rey de Inglaterra, de Escocia y de muchas otras partes, ha declarado que, en cuanto termine la lucha electoral municipal en curso, se retirará de la política.

Sospecho que está tratando de hacerse perdonar su insistencia. Obra como la mamá que quiere hacer tragar a su heredero la segunda cucharilla de aceite de hígado de bacalao.

Le dice que "es la última" para alentarle, haciéndole entender todo un día de paz y de tranquilidad lejos del espeso y mal oliente líquido.

Thompson espera que Chicago se tragará la piladora que quiere administrarle, asegurándole que "es la última".

Lo malo del caso es que Chicago es mayor de edad y sabe que la piladora es más que desagradable.

Es nueva...

En el momento en que escribo leo la noticia de la algarada de los estudiantes de San Carlos, de la Facultad de Medicina, de mi pueblo.

Tiros, barricadas, ametralladoras, dos muertos y catorce heridos.

El mismo despacho anuncia que don Alfonso está dispuesto a proclamar una nueva dictadura militar, como último recurso.

Creo que el remedio sería peor que la enfermedad, en el caso actual.

Y que tal decisión haría que saliesen a relucir otras armas que bistoris y escapolones.

Mejor es conceder la Constitución que dejar al país sin Constitución.

Ha pasado mucha agua bajo el puente de Toledo desde el mes de septiembre de 1923...

Hay que saber ceder a tiempo para no tener que ceder a la fuerza.

Es principio de la cordura gubernativa no es cierto en absoluto; depende de si lo que se pide es razonable.

La policía de la Columbia Británica, Canadá, está empeñada en no ceder a las demandas de los Doukhobores.

Los individuos de esa secta religiosa son los mayores adversarios de los sástras.

En cuanto al sol primaveral hace su primera aparición, acompañada de la cálida brisa que parece una caricia, los Doukhobores adoptan la indumentaria de papá Adán y mamá Eva antes de la serpiente, de la manzana y del pecado.

Vestidos de su impudor, y revestidos de su inmenso desprecio del pudor del prójimo, se hacen admirar sus magníficas anatomías, los unos, y haciendo reír de sus defectos físicos, los otros.

Los vecinos, ofuscados, pidieron socorro a la policía de Nelson, B. C. Y llegó el sargento Stephen...

El sargento vio mucho y habló muchísimo más.

Ordenó a hombres y mujeres que volvieran a sus casas y cubrieren sus desnudeces con algo más que hojas de parra.

Los aficionados al aire libre se enojaron de hombres.

El sargento fue en busca de refuerzos y de armas.

Una de esas armas afectaba la forma de una de esas jirafas que se usan para matar insectos, caseiros y campestres.

Estaba cargada de polvos picarescos, que causaban la sensación de nutriendose "in corpore vile".

Y descargaron el chorro sobre las espaldas de la Doukhoboras...

Los varones defendieron a sus hembras contra el picaresco ataque.

Mangas de riego fueron dirigidas sobre faces oficiales y policíacas, lo que causó molestias infinitas a los representantes de la ley y de los sástras.

Los mismos chorros causaron delicias a las Doukhoboras, acostumbradas a tomar duchas y variadas de agua celeste, cuando el chorro calmo las incipientes picarescos.

La policía y el pudor salieron victoriosos del encuentro, no sin que los Doukhobores recibiesen algunos golpes de las policías, algunos arañazos faciales, distribuidos generosamente por las damas doukhoboras.

Y el pudor volvió a imperar en Nelson, British Columbia, Canadá.

Creo que el ejemplo está cundiendo entre las poco vestidas muchachas de Long Beach, Redondo Beach, Venice, Santa Mónica y otras orillas pacíficas—porque del Pacífico.

La vida de la primavera californiana—90 grados a la sombra—es la del pijama.

Las chicas "bien" de familias "bien", tanto como las menos "bien" de familias "mal", se han empeñado en salir a la calle con pijamas fantásticos, que tan pronto como se levantan, se desmenuzan como cenizas, que tan pronto como se levantan, se desmenuzan como cenizas.

Las muchachas han contestado que el pijama era más púdico puesto que no ofrecía los inconvenientes de la falda, desobediencia a la moral cuando obediencia a los caprichos del viento.

No discutan jamás con la Muñeca.

Siempre tiene respuesta a todos los argumentos...

Dos niños, de 5 y 6 años de edad, los hermanos Ted y Bob Maier, han escrito un libro de canciones y han compuesto la música.

Las informaciones recibidas son incompletas.

Yo quería saber qué marca de pitillos fuman...

## El jefe de redacción de "Diario de la Marina"

(Continuación de la 1.ª parte)  
sean puestos hoy mismo en libertad.

Créese que Espinosa está abuelito.

HABANA, 3 abril.—Después de la defensa hecha ayer por el doctor Ricardo Dolz, oñido la libre absolución del comandante Espinosa, y la del teniente Rosado, defensor del soldado Valdez, que consideraron a normal a su defendido varió la calificación de su delito estimando que no sabía que atentaba contra la vida del presidente de la república, y se conformó con una sentencia de seis años de prisión por violación de la ley de explosivos, los miembros del consejo de guerra continuaron reunidos, hasta dictar sentencia, como se establece en el funcionamiento de los tribunales militares.

El fallo del consejo de Guerra dictado ayer que se envió al Tribunal Supremo de Guerra y Marina para su ratificación, y hasta entonces no se hace público.

Si embargo, "El País", en su segunda edición de hoy, afirma que ha sabido de fuentes autorizadas que el fallo del consejo de Guerra absolvió al comandante Espinosa, y condenó al soldado Valdez por los delitos de atentado frustrado contra el presidente y violación de la ley de explosivos. En este caso su condena será a muerte. "El País" aclara que acoge esa noticia a título de información, sin poder garantizar su veracidad.

Valdés acusado falsamente.

HABANA, 3 abril.—Una nueva y sensacional complicación se ha presentado hoy en el proceso iniciado con motivo del atentado contra la vida del presidente Machado, ocurrido en palacio en la madrugada del 23 de febrero último.

Según los últimos informes recogidos esta tarde por "El País"—que tiene un reportero destacado en la Cabaña—, el soldado Valdés ha afirmado categóricamente a varios de sus compañeros de prisión que acusó falsamente al comandante Espinosa—ayudante presidencial—como inductor del atentado.

De acuerdo con estas informaciones, el soldado Valdez hablando con sus compañeros manifestó esta mañana que el verdadero inductor del atentado había sido Emiliano Machado, su primo, que desde el 24 de febrero se encuentra fuera de Cuba, pues logró embarcarse para el extranjero antes de que su figura despertara interés en el proceso.

Enterado el juez militar, teniente coronel Delgado, se dirigió a otra celda y, oculto, oyó que el soldado Valdez repetía esas manifestaciones. Entonces fue a la celda del soldado, y con un teniente ayudante levantó el acta correspondiente. Delgado tendrá ahora que comparecer como testigo ante un nuevo juez instructor. En el acta levantada el soldado Valdez reitera que acusó a Espinosa obligado por la fuerza, pues en varias ocasiones le torturaron, pero que nada tuvo que ver con el complot el ayudante presidencial, sino que todo lo dirigió Emiliano Machado.

Los hermanos del comandante Espinosa esperan esta tarde en la Cabaña que se sea puesto en libertad, pues en varias ocasiones le faltó el consejo de guerra fue absolutorio, y que solamente hace falta que lo apruebe el presidente Machado, llegado a la Habana esta tarde a las dos de una excursión de pesca.

Empleados que quedarán cesantes.

HABANA, 3 abril.—Extraoficialmente se anuncia que dentro de los primeros días del mes en curso se realizará una reorganización de las oficinas de la Secretaría de Obras Públicas, y que probablemente quedarán por esa causa cesantes más de mil empleados de los diferentes departamentos que la forman.

Debe esta necesidad de reorganización a la exigencia de hacer nuevas oficinas en la zona aérea de Obras Públicas para que los gastos puedan nivelarse con las cantidades presupuestadas.

Según los informes recogidos, parece que la reorganización se hará después del día 6—primer día de abril—en que comenzará la nueva legislatura, y que probable entonces ya estará reformado el gabinete en una forma estable, después de que haya tomado posesión de su cargo de senador el doctor Francisco María Fernández, actual secretario de Estado.

Jueves santo.

HABANA, 3 abril.—Ayer se conmemoró en la Habana, con la acostumbrada brillantez, la festividad religiosa del jueves santo.

Reina gran animación en las calles, atestadas de público, y muy principalmente de bellísimas mujeres. El comercio cerró sus puertas al mediodía, y hoy, como todos los años, permanecerá cerrado.

Rueda de presos.

HABANA, 3 abril.—El juez de instrucción de la Sección Segunda que conoce de la causa que inicia la jurisdicción militar, a virtud de informe de la policía secreta sobre el complot del día 24 de febrero, para atender contra la vida del presidente de la república, desde una habitación del hotel "Pasaje", dispuso ayer tarde que se llevara a efecto una rueda de presos, con el propósito de ver si el propietario de dicho hotel, Amador Rivas, reconocía a alguno de los detenidos.

En una ambulancia de la cárcel, fueron trasladados al juzgado, los acusados Silvio y Honorato Vidal, Rafael Álvarez Díaz, Cirilo Pérez Mato y Pedro Pablo Torres, todos los cuales se encontraban en el castillo del Príncipe.

Formada la rueda con varias otras personas, Amador Rivas no reconoció a ninguno de los detenidos. En vista de esto el juez ordenó la inmediata libertad de todos los detenidos.

En favor de los prisioneros políticos.

HABANA, 3 abril.—(A). El señor Clemente Vivanco, secretario de Gobernación ha manifestado que el gobierno está dando pasos con el objeto de ver de revocar la orden que motivó la transferencia de los prisioneros políticos desde la cárcel de la Habana al presidio de Nueva Gerona en la Isla de Pinos.

Los amigos de los presos se (sigue en la 2.ª pág.)

## La Actualidad en la Prensa Española

LA ELEVACION DE ARANCELES.—EL ALZA EN LOS ESTADOS UNIDOS.—IDEAL ECONOMICO DE ESPAÑA.—INDUSTRIA Y AGRARISMO

AL MARGEN de la econonadísima lucha política, España y ello es síntoma de educación popular muy notable concentra atención excepcional en los problemas económicos del país. La elevación de los aranceles, como medida de defensa de la cotización de la peseta, produjo en toda la nación un renovado interés en estas materias. Y no dejó de hallar serios opositores la tendencia proteccionista del gobierno—quien desconciaba que era impuesta por las circunstancias en que se hallaba el cambio de la divisa española.—"El Sol" de Madrid decía:



# Fall River y Bricklayer en P. Grounds mañana

Se juega mañana el primer partido de la serie de tres por el campeonato

A la 1 p. m. jugarán un encuentro de liga en el mismo estadio el Hakoah y New Bedford. Potente cuadro traen los campeones del Oeste.

Anticipase un público de más de 15,000 almas en Polo Grounds mañana por la tarde con motivo del interesante "double-header" futbolístico que se anuncia para dicho estadio y en cuyo "match" principal van a encontrarse, en el primero de una serie de tres partidos por el National Challenge Cup, el Fall River F. C. y los Chicago Bricklayers, campeones del Este y el Oeste, respectivamente.

Los albañiles se hicieron famosos en la final de 1928, cuando mantuvieron a los potentes New York Nationals en cerrojo de 1-1 después de una prórroga de media hora y tras uno de los más emocionantes partidos que se hayan visto en Polo Grounds desde hace muchos años. Ahora, según informes recibidos del Oeste, los de Chicago traen un equipo mucho más potente que el que vino hace tres años.

Diez de los jugadores visitantes son escoceses y gozan en su patria de envidiable reputación. El único miembro del "team" que no es de Escocia es Vic Neate, el portero, que procede de Toronto, Canadá.

Debido a la importancia de este encuentro, el programa que se había anunciado ha sido alterado, y en este distrito no se jugará ni hoy ni mañana ningún encuentro por el campeonato de la American Soccer League, excepto el que va a llevarse a cabo en Polo Grounds, a la 1 p. m., entre el Hakoah All Stars y New Bedford.

El partido comenzará a las 3 p. m. He aquí las probables alineaciones: Fall River: Reder, McGill, Robello, McPherson, Caldwell, Ballantyne, McNab, Nilsson, Patenaude, Consoles y White. Bricklayers: Neate, Craig, Davidson, Thompson, Scott, Ogilvie, Greenless, Munro, Coutts, Cuthbert y McLean.

## GUIA DEL LECTOR

**HOY**  
Festival del Centro Fraternal Mexicano en el Chalf Hall, a las 8:30 p. m.  
Conferencia de simpatía y baile en Casa Galicia, a las 7:30 p. m.  
Fiesta y baile en el Centro Andaluz, a las 8:30 p. m.  
**MAÑANA**  
Fiesta y baile en el Club de Estudiantes, a las 8:30 p. m.  
Baile del Club Iberia, en la Unión Hispano Americana, a las 8:30 p. m.  
Fiesta en el Club Valencia, a las 8:30 p. m.  
Fiesta en la Parroquia de la Militería, a las 8:30 p. m.

## INTERESANTE PROGRAMA HISPANO DE FUTBOL EN NUEVA YORK Y NEW JERSEY PARA MAÑANA

Lo cada vez más nutrido de nuestros programas de fútbol nos inequivocó indicio de que el verano es la vuelta de la esquina. Desgraciadamente, abril trae también sus perniciosas lluvias y los planes más cuidadosamente preparados están expuestos a contingencias por la volubilidad del tiempo.

La lista de campos y partidos para mañana es como sigue:

### QUEENSBORO OVAL

Chocarán en este campo mañana, a las 10:30 a. m., el equipo de la Unión Deportiva Española y el German American F. C., a las 3 p. m., en un desafío amistoso.

Tómese el I. R. T. en Times Square o Grand Central hasta

### PARA PRIMAVERA

La única casa donde se puede vender

### Trajes

de

la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

de la moda más reciente

## Triunfo del compositor chileno Acario Cotapos

WASHINGTON, 3 abril.—(P.) El notable compositor chileno, don Acario Cotapos, propuso en un vistazo en breve con el director de la Orquesta Sinfónica de Filadelfia, maestro Stokowski, quien se dispone, según manifestó el distinguido músico sudamericano, a ejecutar cuatro de sus composiciones en la presente temporada de conciertos.

El señor Cotapos es actualmente huésped del embajador Dávila, representante de su patria. Despertando hoy acerca de sus planes, manifestó que se trasladará a Filadelfia para saludar al maestro Stokowski, embarcándose después para España, en cuyo capital asistirá a la presentación por la orquesta que dirige el famoso Lassalle de su composición "Voces de Gesta", sobre el libro de ese título del gran literato y novelista Valle-Inclán, en mayo.

Esta misma obra del señor Cotapos, que es originario de Valdivia, Chile, será estrenada en París en el mes de junio entrante por la orquesta que dirige el maestro Marius F. Gaillard.

Exalicando sus relaciones con el maestro Stokowski, el señor Cotapos declaró que personalmente no se habían encontrado nunca, pero que el director de la Orquesta Sinfónica de Filadelfia había sido atraído por las críticas parisienses de la obra del compositor chileno, lo que lo llevó a preparar la ejecución de varias composiciones suyas en Filadelfia primero, y posiblemente después en Nueva York y Washington.

## Argentina derrota en tenis al Uruguay

BUENOS AIRES, 3 abril.—(P.) Argentina se apuntó una ventaja de dos victorias contra ninguna en el primer día de su "match" con Uruguay por la Copa Davis al ganar a este "team" sus dos primeros partidos individuales hoy.

Lucio del Castillo derrotó a Juan Del Silva por 6-1, 6-2 y 6-0, y Rodolfo Boyd venció a Eduardo Stanham por 6-2, 6-1 y 6-3.

"Queens Plaza", caminase luego 3 cuadras hacia el East River, después a la derecha. En la alineación aparecieron Carlos Vázquez, Alcantara, Mercado, Ordóñez, Tito, Bustamante, Perren, Bray, Romero, Aldas, Gudiño, Silva, Cisterna, Giambsio y Luna.

### IRONBOUND FIELD

Después de unas cinco semanas de inactividad, vuelven a encontrarse mañana en esta cancha de Newark, N. J., a las 3 p. m., el Muro Montañés y el Argentino.

### PERTH AMBOY, N. J.

El Magallanes Football Club y la Unión Deportiva de Perth Amboy celebrarán mañana un encuentro amistoso en Perth Amboy, N. J., a las 2:30 p. m.

### GARY, INDIANA

Reina gran entusiasmo en esta población por asistir al encuentro que van a sostener mañana la Unión Deportiva Española y el Galicia Sporting Club de Detroit, Michigan.

Estos equipos vienen actuando con gran brillantez últimamente.

### MATTANO PARK

El Centro Español de Elizabeth, N. J., y el McDonough Club de Nueva York, jugarán mañana un encuentro de liga en esta cancha a las 2:30 p. m.

### La marina mercante de Polonia ha dado resultados económicos excelentes

VARSOVIA, 3 abril. (P.)—La modesta marina mercante de Polonia, que es propiedad del gobierno nacional, ha dado un excelente resultado desde su fundación hace cuatro años, según manifestó hoy el ministro de Comercio señor Prysz.

El gobierno no ha tenido que retirar del servicio a ninguno de sus barcos y el resultado de los tres primeros años en que han funcionado los vapores polacos permite que tengan buenas esperanzas para el cuarto año del servicio que hace poco ha empezado.

Durante el primer año de operaciones la flota transportó mercancías por valor de nueve millones de dólares y durante el tercero las mercancías conducidas importaron una suma casi doble.

Los barcos siempre han ido abarrotados de flete y la única línea que ha trabajado algo menos es la de Gdynia a América a causa de la falta de inmigrantes.

Si está sin empleo, los miles de desempleados hispanos tal vez necesitarán sus servicios. Anúnciese en LA PRENSA. Anuncio.

## LOS RANGERS QUEDAN ELIMINADOS



Los New York Rangers fueron eliminados en el partido decisivo de la serie por los Chicago Black Hawks, con el "score" de 1-0, después de emocionante lucha celebrada en el Madison Square Garden. En la fotografía aparece Gardner, de los Black Hawks, en una caída.

## SI LO CREE, BIEN; SI NO, TAMBIEN

Por JULIO GARZON M.

Como Cartago fué el "coco" de Roma, Uruguay lo es —o ha sido, al menos— de la Argentina en fútbol. Después de conquistar el campeonato de las Olimpiadas de 1924 en París, los futbolistas orientales se encontraron con sus viejos rivales argentinos en la final de los Juegos Olímpicos de 1928 en Amsterdam, y tras un emocionante empate en su primer choque, proclamaron supremos de nuevo. En el partido de desempate, Uruguay ganó por 2-0, lo que les permitió avanzar a la final.

Una de las mentiras más grandes que se han dicho en los últimos tiempos: (La oí por radio.) Maurice Chevalier: Ahora, muy señores míos, voy a cantarles...

## No juran por la Biblia y no se casan

Una pareja de enamorados presenció ayer a la oficina de licencias matrimoniales del municipio, en busca de este requisito para unir sus vidas "con los sagrados vínculos del matrimonio". El empleado de la sección se dispuso a complacerlos y después de llenar el "dozier" correspondiente les pidió prestaran el juramento de estilo.

"No juramos por la sencilla razón de que Biblia es una manateca", contestaron a coro los dos palomos. —Pues si no juran no hay licencia, y no se casan— fue la pronta respuesta del empleado, firme en el cumplimiento de sus obligaciones.

## RESTAURANTES

### EL GAUCHO

245 SULLIVAN STREET

### CABARET ARGENTINO

EL MAS ALEGRE DE GREENWICH VILLAGE.

Abierto de 5 P. M. hasta las 3 A. M.

### ORQUESTA TIPICA ARGENTINA

DEBUTAN UNA NOCHE A LA COLONIA DE CADA PAIS HISPANO. VIERNES NOCHE CUBANA O CENTROAMERICANA. DOMINGO UNA NOCHE SEVILLANA. JUEVES NOCHE BRASILEÑA.

MAGNIFICO PROGRAMA. ACTUANDO LOS NOTABLES ARTISTAS:

PAOLO Y CAMERON

Con sus extraordinarios talentos.

EL DEL VILLAR

Shimples, melodías, melodías.

MANUEL OCAÑO

Tenor conmovedor de méritos.

JULIETA CORTEZ

Celebre pianista y ballarina.

LORENZO HERRERA

Cantante tenor en El Club.

DOSE EXHIBICIONES DE BAILARINAS, 10 y 12 p. m. SABADO Y DOMINGO 9:30, 11:30 y 1 a. m.

Comida Española y Comida Americana.

también a la carte

Para más información y reserva de mesa.

teléfono Spring 0873.

F. C. COLLADA,

CASPARINI GARVILLE, Props.

## Restaurant "ALCAZAR"

2728 BROADWAY (entre 104 y 105)

Un restaurant chic donde puede el hispano comer bien y gozar de ambiente fino e íntimo. Música hispana. Baile.

Tipicamente decorado, excelente servicio de habla española.

PRECIOS MODERADOS.

## "LIDO" RESTAURANT

254 WEST 106 STREET

COMIDAS ESPAÑOLAS Y CRIOLLAS SANAS Y ABUNDANTES.

También se preparan para llevar — Precios módicos

El Restaurant Español más antiguo de New York. — Establecido 40 años

La Chorrera 107 Water Street al doblar de Wall St.

Desde el 1890, famoso por ARROZ CON POLLO, TAMALES DE POLLO

COMIDA SANA Y ABUNDANTE. PRECIOS SIN COMPETENCIA

Casa establecida en 1820

Atención especial a las familias.

ATENCIÓN: ESTE ESTABLECIMIENTO NO TIENE RELACION CON NINGUN OTRO

Mexican Importing Co.

(La Mexicana)

88 East 109th Street

Importadores de productos de México, y de la "Victoria Packing Co.", en general

Préjase a nuestro nuevo local, en donde de concentración de todo. Especialidades de MOLE, GUAYACÁN, POLLO, TOMATE, PULCÓN, CANGREJO, SALSA, TRUFA, SALSAS, CHURROS, CHILITAS, ENTRE OTROS, ETC.

SERVICIO A CUALQUIER PARTE AL POR MAYOR Y DETALLE.

Tel. MOument 2-9108

## TEATRALES

Por HELEN TEN BROECK

En el teatro Roxy se ofrece un sugestivo y variado programa, encabezado con la película cómica, "Three Rogues", en la cual toman parte tres conocidos actores cómicos, Victor McLaglen, Lew Cody y Eddie Gribbon. Su argumento y la excelente actuación de estos artistas, ofrece momentos interesantes y risa. Lo mismo a los adultos que a los jovencitos. La película principió a exhibirse ayer y estará en el programa durante la semana de Pascuas.

Como preludio se ofrece "O Dilettante" de Gounod, que será cantado por Viola Philis, y el coro del Roxy. En el número de baile se encuentran Louis Berkoff y la compañía de bailes rusos; Maria Samson, soprano; Leonide Maslennikov, bailarín; y el cuerpo de bailes del Roxy y las 32 coristas, en dos escenas cómicas, "The Easter Post Card", y "City of Easter Eggs", con apropiados y elegantes vestidos.

La primera de estas escenas, interpretada mañana de Pascuas, tal y como se ofrece en los cuadros del 1870. Belle Flower, M. Vodyne y otros artistas, junto con el coro del Roxy, participarán en este acto. La orquesta ejecutará la danza de las horas, de "La Gioconda", de Ponchielli.

Tito Schipa ha seleccionado arias y canciones de Italia para el concierto vocal que dará mañana por la noche, en Carnegie Hall, pero en atención al público hispano que concurre a sus recitales, ha incluido varios números de compositores hispanos, entre ellos, "Danza de los Granados", "Polka", de Albéniz, "Una Castañeda" de Longas, y "Princesita", de Padilla. El resto del programa incluye una inteligente selección que dará oportunidad a este artista para manifestar su admirable voz de tenor.

## APRENDA A BAILAR

EN EL MAN REX SALON DE BAILA DE NEW YORK

Curso Garantizado... \$5.00

Baile todas las noches

150 encantadoras compañeras para bailar

Sensacional Orquesta de 10 músicos

BROADWAY DANCELAND

60th St., Broadway, N. Y. C.

## HOTELES

### HOTEL LA ESTRELLA

129 WEST 74 ST., NEW YORK.

Tel. TRAfalgar 1700.

Unico Hotel Español en New York

A dos cuadras del elevado y del subterráneo. Baños completos. APTAMENTOS DE 1-5 CUARTOS.

CASA PARA FAMILIAS.

Atención especial para familias.

EXCELENTE COMEDOR, DORMITORIO Y CRIOLLAS A PRECIOS MODERADOS.

Prop. N. FERRANDEZ

## RESTAURANTES

### EL GAUCHO

245 SULLIVAN STREET

### CABARET ARGENTINO

EL MAS ALEGRE DE GREENWICH VILLAGE.

Abierto de 5 P. M. hasta las 3 A. M.

### ORQUESTA TIPICA ARGENTINA

DEBUTAN UNA NOCHE A LA COLONIA DE CADA PAIS HISPANO. VIERNES NOCHE CUBANA O CENTROAMERICANA. DOMINGO UNA NOCHE SEVILLANA. JUEVES NOCHE BRASILEÑA.

MAGNIFICO PROGRAMA. ACTUANDO LOS NOTABLES ARTISTAS:

PAOLO Y CAMERON

Con sus extraordinarios talentos.

EL DEL VILLAR

Shimples, melodías, melodías.

MANUEL OCAÑO

Tenor conmovedor de méritos.

JULIETA CORTEZ

Celebre pianista y ballarina.

LORENZO HERRERA

Cantante tenor en El Club.

DOSE EXHIBICIONES DE BAILARINAS, 10 y 12 p. m. SABADO Y DOMINGO 9:30, 11:30 y 1 a. m.

Comida Española y Comida Americana.

también a la carte

Para más información y reserva de mesa.

teléfono Spring 0873.

F. C. COLLADA,

CASPARINI GARVILLE, Props.

## Restaurant "ALCAZAR"

2728 BROADWAY (entre 104 y 105)

Un restaurant chic donde puede el hispano comer bien y gozar de ambiente fino e íntimo. Música hispana. Baile.

Tipicamente decorado, excelente servicio de habla española.

PRECIOS MODERADOS.

## "LIDO" RESTAURANT

254 WEST 106 STREET

COMIDAS ESPAÑOLAS Y CRIOLLAS SANAS Y ABUNDANTES.

También se preparan para llevar — Precios módicos

El Restaurant Español más antiguo de New York. — Establecido 40 años

La Chorrera 107 Water Street al doblar de Wall St.

Desde el 1890, famoso por ARROZ CON POLLO, TAMALES DE POLLO

COMIDA SANA Y ABUNDANTE. PRECIOS SIN COMPETENCIA

Casa establecida en 1820

Atención especial a las familias.

ATENCIÓN: ESTE ESTABLECIMIENTO NO TIENE RELACION CON NINGUN OTRO

Mexican Importing Co.

(La Mexicana)

88 East 109th Street

Importadores de productos de México, y de la "Victoria Packing Co.", en general

Préjase a nuestro nuevo local, en donde de concentración de todo. Especialidades de MOLE, GUAYACÁN, POLLO, TOMATE, PULCÓN, CANGREJO, SALSA, TRUFA, SALSAS, CHURROS, CHILITAS, ENTRE OTROS, ETC.

SERVICIO A CUALQUIER PARTE AL POR MAYOR Y DETALLE.

Tel. MOument 2-9108

## ESPECTACULOS

### SAN JOSE TEATRO HISPANO

EL UNICO TEATRO HISPANO EN NUEVA YORK. 5a. Avenida y calle 110. Teléfono: MOument 2-4147

PRESENTA DESDE HOY HASTA EL JUEVES INCLUSIVE

LA EXIMIA ARTISTA RAQUEL DAVIDO

en sus creaciones que hacen llorar, que hacen reír!

La revista cómica de L. González:

## "LOS NIÑOS CAMBIADOS"

con todos nuestros artistas, bello coro de muchachas y orquesta de MANOLO GOMEZ.







Per SIR ARTHUR CONAN DOYLE

\_\_\_\_\_

4111 STREET 3456 BROADWAY.  
Curtis and Johna are known. Curtis fa-  
mily respectable. Apt. 2.

413 STREET 517 WEST  
Apt. 4. Chas. Hanna. Cuatro independent-  
ly. Negro laquillo.

12 STREET 318 W. (Apt. 5). Hermoso  
partos. Señores acaja corriente. Telefon  
conveniente. Familia privada. \$5. 20.

12 STREET 326 WEST (acera subv.).  
Curtis and Johna. Cuatro decentes. \$3.50  
a \$4.25. Mupp.

14 STREET 3603 BROADWAY. CLAR-  
IS PARA 1000. 1000. 1000. 1000. 1000.  
CORTIS. RESPECTABLE. APT. 6.

14 STREET 362 WEST  
Habitatione modica. Dubia. Señallu:  
no se sabe. Cuatro. Heras.

RIVERSIDE DRIVE 211  
Apt. 81. Cuatro. Heras. Fructu. Via  
modica. Dubia. Cortis. Rento bu-  
no se sabe. Cuatro. Heras.

RIVERSIDE DRIVE 387  
Apt. 11. Cuatro. Cortis. Señallu:  
no se sabe. Cuatro. Heras.

1000 AVE. 1859. Familia corriente.  
Cortis. Cuatro. Cortis para matrimonio.  
Cortis. Via. Cortis. Cortis. Cortis.  
Cortis. Via. Cortis. Cortis. Cortis.  
Cortis. Via. Cortis. Cortis. Cortis.  
Cortis. Via. Cortis. Cortis. Cortis.  
Cortis. Via. Cortis. Cortis. Cortis.

[illegible]

ABOGADO entre las Cortes Cu-  
rísticas Americanas, sede en la  
de la América, NOTARIO PÚBLICO.  
181. Teléfono 1162. Sucursal de  
181.

**ANTONIO NOTARI**  
226. Ave. Quinta Avenida, sec. 113.  
Tel. University 4-1413.

**MILIO NUNEZ**  
ABOGADO Y NOTARIO  
101. Ave. W. Tel. HITCHCOCK 4-2184

**CARLOS E. RAMIREZ**  
ABOGADO Y NOTARIO  
101. Ave. W. Tel. MURRAY 3-6122.

**ABOGADO Y NOTARIO**  
101. Ave. W. Tel. MURRAY 3-6122.

Abogado civil y de la criminali-  
tad. Traducción y escritura. 12. 12.  
Tel. 4-1038. Residencia 24-182  
en. Shore Road 643. Habla español.

**ELIPE N. TORRES**  
ABOGADO Y NOTARIO. CIVIL Y CRIMINAL  
1116. Ave. W. Tel. 4-4662

**JOSE SINGER**, abogado americano,  
español. Casos civiles y crimi-  
nales. Tel. 4-1038. Residencia 24-182  
en. Shore Road 643. Habla español.

**RAFAEL BOSCH**  
ABOGADO Y NOTARIO  
101. Ave. W. Tel. MURRAY 3-6090.

226. Ave. 116.  
OBSTETRA  
ESPECIALISTAS  
Harris 10-12

DOCTOR N. GU  
Dr. N. GU  
219 W. W.  
Dr. L. M.  
1116. Ave. W.  
Rayco X. LAU  
116. Ave. W.  
Dr. P. P.  
141 Wood H.  
Medicina intern.  
Harris 10-12  
Dr. E. E.  
1822-7a. W.  
Dr. R.  
Dr. RUFFED  
y operaciones  
Dr. Puffer  
Dr. AOL  
1059. Ave. W.

**TELÉFONO LÉHICH 4-3970**  
**MEDICO CINTIA**  
PARLA LAS MUJERES  
DE P.D. Domingos 10-12  
12. DOGANA, GID3  
JIMENEZ, Especialista  
St. Tel. Watkins 2-8456.  
e 11 2 4 2 8 4 5 6

**HERBERT MEDICO**  
ESPAÑOL  
corta, otomatos, para niños,  
ultravioleto, Diatermia, 43 W.  
Tel. 2-2431, 8-11, 12-2, 4-35.

**DON N. KOTIZ**  
Tel. 2-2431, 8-11, 12-2, 4-35.

**EDUARDO LASCOT**  
Tel. 10-12-2 2-2865.  
ran 10-12-2 4-9.

**F. E. CRESPO**  
ginecario-parquea, 300 Y.  
Tel. 11 Ave. A 2-7172.

**Especialista para mujeres**  
de parto, 185 East 82 St.  
4779, Bronx 4-8-8.

**BEGUN**  
Tel. 11 Ave. A 2-7172.

**Foto**

**R. TORRES**  
Tela 11/Universal

**Fune**

**FUNERARIA**  
2009-7a. A.  
Monument 2-  
En caso de defunción  
de los días anteriores  
**FUNERARIA**  
Establecimiento completo  
1451-5 Ave. UN

**Hot**

**LA PERLA**  
Cerca parque y Collar  
Inherent 2-2865

**LA LEIJO** 8-21  
Tel. 11 Ave. A 2-7172

**Entertainment d**

**afos**  
224 West 116 Street  
101 Lenox Ave. N.Y.  
4-6669 Ciudad 2169.


**grías**  
**ACHEVARRIA**  
E. (120-121)  
765-2-2669  
llame a cualquiera  
Version razonable  
**BERNARDEZ**  
E. (100-100)  
en adelante  
University 4-4120

**les**  
67 West 76 St.  
Calleque (nueva) 7-5290  
No. 1010 West 80th  
St. (100-100)  
Luis N. Pachon  
TEL. 3-1835

**Madrid**  
Alto, 100 West 116 Street  
Sala. 315, dormitorio 315  
lavapunto. 315; tocador.  
**LINCOLN SQ. WARE**  
118 West 65  
Abierto diariamente de  
Esquina surmonte de la  
Muebles no recla  
Alto, 125 corridor dormitorio  
lavapunto 315, tocador  
Altman's, 103 West  
Abierto diariamente, ha  
Precio \$5.00  
**MUEBLARIO** completo de  
Venta inmediatamente, bucat  
Tel. 201 West 108 St.

**Lyendo LA PRENSA**  
York puede estar seg  
cualquier acontecimi  
rés le será relatado  
mente y con la misma r  
El motor náutico

Mote 9-6360.  
MACEN  
comador. \$5.  
dómolos. \$6.  
HOUSE  
9 p. m.  
nadiway.  
nadós  
de \$20 y más;  
dómolos. \$7.  
52 St.  
9 p. m.  
ca.  
caña, vainilla.  
Acuña todo  
el día.  
de New  
o de que  
de loto-  
inuciona-  
pidos que  
el mundo.



20

(Copyright 1931 by The Peil Syndicate, Inc.)  
 por ser goloso ha caído en una trampa.  
 on cebo de queso, sino en una. (Unan-  
 puntos por orden de numeración.)

[illegible]

180  
 C  
 381 Mi  
 FERN  
 The at  
 ery 11  
 50 N  
 7 W  
 MA  
 ABOR  
 que ha  
 nable  
 Congr  
 60 R

ABOGADO Y NOTARIO  
MILWAUKEE TEL. HITCHCOCK 4-5184

CARLOS E. RAMIREZ  
ABOGADO Y NOTARIO  
Llanos & East 40 Murray Hill 2-6129

Abogado civil y de criminal  
torta y delicatessen herencia. 152 Howard  
York 4-3238. Residencia 24-182  
en Shore Road 6434. Habla español

ELIPE N. TORRES  
ABOGADO NOTARIO CIVIL Y CRIMINAL  
116 St. Street University 4-8266

DR. SINGER, abogado americano,  
habla español. Teléfono de oficina y criminal  
1000 West Madison 4-9434 (4 St.)  
2000 Telephone Longshore 5-4486.

RAFAEL BOSCH  
ABOGADO Y NOTARIO  
18 St. Murray Hill 2-6990.

DR. J. J. MULLER, oculista,  
113 St. York

DR. RUFFOLO,  
y operaciones  
Butterfield

DR. A. OL  
7059 Broadway

ESPASOL  
 para estomago, para niños  
 Diatermia, 43 W.  
 2000-7a. A. 124, 6-8.  
 DRO N. KORTZ  
 1. entre Lenin y Tito Ave.  
 Tel. University 4-3291.  
 5 a 7 h. de p. por día.  
 LARCIA LASCOT  
 Tel. Monmouth 2-2668.  
 10-12-45.  
 E. E. CRESPO  
 1. entre Lincoln y 300 W.  
 Tel. Ave. Monmouth 2-7172.  
 Especialista para mujeres  
 de parto. 185 Ave. 82 St.  
 479. Horas 11-2. 4-8.  
 SEGUN  
 Horas 8-12.  
 479. 11-2. 4-8.

**CHEVARRIA**  
P. (120-121)  
765-2-2669  
llame a cualquiera  
Vuelvo razonable

**BERNARDEZ**  
P. 4109 en asistencia  
University 4-4120

**les**  
57 West 76 St.  
Schaquiquana 7-2220  
4000 Parkchester 7-2220  
Luis Nájera  
TRK 111-1155

**de Madrid**


adados  
na. \$20 y más:  
Cedulas. 17.  
52 St.  
9 p. m.  
CS.  
Arroz, vainilla.  
Acuña todo

de New  
o de que  
de Inte-  
minuciosa-  
pidos que  
el mundo.

21°

[6] - 5480 "

El pobre Ratoncito Pérez:  
No en una de las corrientes  
se con una línea continua lo



Boh

20

(Copyright 1931 By The Pei Syndicate, Inc.)  
 por ser goloso ha caído en una trampa.  
 on cebo de queso; sino en una. (Unan-  
 puntos por orden de numeración.)

115 KIRKST, 3003 BROADWAY, CLARK  
PARA RESPONDER A JOVENES.  
CALLEJA HASTA EL PASO. Apt. 6  
116 STREET 342 WEST  
labirinto, modernas, dobles y sencilla-  
no derecho, cocina, Heras.  
RIVERSIDE DRIVE 211  
81) Cuarto grande, en frente, vista  
al río, sencillo, dobles, cocina, Renta 40  
al mes, 775-7750.  
RIVERSIDE DRIVE 387  
82) 1170-813, 3 cuartos sencillos, do-  
bles, cocina, limpieza.  
CALLE 14, 1829, Familia española,  
3 cuartos, vista parque, para matrimonio.  
CALLE 14, 1829, Familia española,  
3 cuartos, vista parque, para matrimonio.  
CALLE 14, 1829, Familia española,  
3 cuartos, vista parque, para matrimonio.  
CALLE 14, 1829, Familia española,  
3 cuartos, vista parque, para matrimonio.  
CALLE 14, 1829, Familia española,  
3 cuartos, vista parque, para matrimonio.

# Escuelas Automóviles

**ARAYAT, DR. HITCHCOCK** 4-5194  
**CARLOS E. RAMIREZ**  
 ABOYADO Y NOTARIO  
 1444 Av. 49, Murray Hill 2-6122  
 Abogado civil y de la criminal-  
 itas y derecho herencia. 192 How-  
 ard Dock 4-5333. Residencia 25-87  
 Shore Road apt. 4. Hablo español.

**CELIPO, N. TORRES**  
 DR.-NOTARIO, CIVIL Y CRIMINAL  
 116 Street University 4-6566  
 E. SINGLES, abogado americano,  
 civil español. Casos civiles y cri-  
 minal Broadway (cerca 14 St.)  
 4-6846.

**RAFAEL BOSCH**  
 ABOYADO Y NOTARIO  
 48 St. Murray Hill 2-6990.

**RAYO, X. LUCAS**  
 110 St. Morningside  
**DR. P. P. MONTAGNA**  
 141 West 10th  
 Medicina interna y de la familia  
 10th St. entre 10th y 11th  
**DR. E. C. MONTAGNA**  
 1829-Ta. Astor

**DR. J. MONTAGNA**  
 Especialmente en  
 113 St. 694  
**DR. RUTENFELT**  
 Y Operaciones  
 De Bufett  
**DR. A. SOL**  
 1059 Broadway

**FONERARIA**  
2009-7a. Ave.  
Monument 2  
En caso de defunción  
de los días telefónico

**FONERARIA**  
Butteries completas  
1451-5 Ave. UN

**HOTEL**


**LAPERLA**  
Cursos parque y Colm  
Iniciación en el arte  
**AJA LINDO** es  
la mejor opción para  
un día perfecto.

**ALFREY ARKIN**  
(120-121)  
766-2-2669  
Ilumina a cualquiera  
Precios razonables  
**BERNARDEZ**  
\$100 en adelante  
University 4-4120

**les**  
57 West 76 St.  
SQUELIANNA 7-3280  
Paseo, leyendo foto  
Rodríguez, pro  
LOS MEJORES  
th 4-3636

**de Madric**

a \$20 y más:  
 bodas. 47.  
 52 St.  
 9 p. m.  
 es.  
 1800. Vállas.  
 Acuña todo  
 21°



por ser goloso ha caído en una trampa.  
 en ceba de queso, sino en un... (Unan-  
 puntos por orden de numeración.)

20

(Copyright 1921 by The Foll Syndicate, Inc.)

STREET 3603 BROADWAY, CLAR-  
 K PARA MATHURON O JOVENES.  
 FAMILIA RESPECTABLE. APT. C.  
 150 STREET 342 WEST  
 tabaqueros, mujeres, dobles y sencillos  
 en derecho, cocina, Heras  
 HILLSIDE DRIVE 214  
 (St.) Cuarto grande, al frente, vista  
 al río, sencillo, doble, cuernilla, Renta bu-  
 ena. APT. 73  
 RIVERSIDE DRIVE 387  
 (St.) 121 St. Cuarto sencillos, do-  
 ble, cocina, limpio.  
 CLAY AVE. 1859. Familia española,  
 sea regular. Cuartos para matrimonio  
 y jóvenes, vista al parque Carrasco.  
 CLAY AVE. 1855 (13 St.) Cuartos  
 sencillos, dobles, ventilados, convenientes.  
 Sencillo, cocina, Subway. Apt. 8-C

**Escuelas**  
**Automóviles**

**SPANISH AMERICAN AUTO & AVIATION SCHOOL**  
736 Lexington Ave. (34-35 Sts.)  
Establecida 27 años. Aprenda automovilismo, aviación-saltos. Ejercitamos prácticas para cualquier licencia según la ciudad dirigida por experto español, Emilio Sánchez. Cursos completos para: Asesoramos licencia, satisfacción, Servicio múltiple gratis. Teléfono de Información gratis.

o está el su propietario, le damos un curso de aprendizaje. Brevetamos al alumno para que pueda manejar en los servicios. Automóviles de LA PRENSA. **Asesoros**

231 Main  
FERN  
7th St  
ary, U  
St. 34

736  
ABO  
MAUR  
maur  
Cange

60 FR

**ALFARO E. RAMIREZ**  
ABOGADO Y NOTARIO  
1000 Ave. Juan 43. Sittrey Hill 2-0121.

**ANGULO civil y de lo criminal**  
116 St. Andrew herencia. 152 low  
Dock 4-5633. Residencia 251-82  
en Shore Road 4642. Hablo español

**ELIPE N. TORRES**  
PRO-NOTARIO, CIVIL Y CRIMINAL  
116 Strent University 4-8026.

**F. SINGER, abogado americano**  
hispanico. Casos civiles y criminales. Broadway ( esquina 14 St.)  
2052. Telefono Longacre 4-4886.

**RAFAEL BOSCH**  
ABOGADO Y NOTARIO  
42 St. Murray Hill 2-6930.

**DR. P.**  
110 St. Mimi

**DR. P.**  
144 Wood 1-0121  
Medicina general  
Horas de consulta

**DR. E. A.**  
1829 - Ta. A

**DR. R.**  
Especialmente en  
112 St. cen

**DR. RUFFOLI**  
y operaciones  
112 St. cen

**DR. AOL**  
1059 Ave. A

**Any**

2-2493. 8-10, 12-2, 6-8.  
D. N. N. ORTIZ  
L. entre Lenox y 7th Ave.  
Tel. University 4-3001  
Tel. 4 a 7 p.m. y por cita  
MARIA LASCOT  
L. M. Monument 2-2666  
Tel. 10-12 4-9.  
E. CRESPO  
L. entre Lenox y Kargenta. 300 W.  
Tel. 4-3001. Monument 2-2782.  
Especialista para mujeres  
de parto. 185 East 82 St.  
6179. Horas 11-2, 6-8.  
BEGUN  
L. entre 82 y  
84 St.  
Monument 2-2666  
Tel. 10-12 4-9.

(120-121)  
 765-2-2669  
 llame a cualquiera  
 Precios razonables  
**FERNANDEZ**  
 \$100 en adelante  
 versity 4-4120


**les**  
 57 West 76 St.  
 SC Queens, N.Y. 11375  
 pus. Escholdo res-  
 cripto Rodriguez, pro-  
 p. de LINDA GARCIA  
 765-2-2669

**de Madrid**

52 St.  
9 p. m.  
es.  
na, villa.  
A otra, todo  
de New  
o de que  
de Inte  
nuncios.  
pides que  
el mundo.

21°

El pobre Ratoncito Pérez:  
No en una de las corrientes  
se con una línea continua lo



*Bolin*

20

(Copyright 1931 By The Bell Syndicate, Inc.)  
 por ser goloso ha caído en una trampa.  
 on cebo de queso, sino en una. (Unan-  
 puntos por orden de numeración.)

150 STREET 342 WEST  
 laboratorios modernas, dobles y sencillos:  
 en desarrollo. Cuartos Heras  
 RIVERSIDE DRIVE 211  
 (St.) Cuartos sencillos, al frente, vista  
 al mar, sencillos, dobles, cuanilla. Renta vi-  
 sta al mar 242 71  
 RIVERSIDE DRIVE 387  
 (St.) 1133 St. Cuartos sencillos, do-  
 bles, cuartos, limpios  
 1133 St. 1829. Familia española,  
 con restaurante. Cuartos para matrimonio  
 y vista al mar. Cafeteria  
 1134 St. 1835 (St.) Cuartos  
 sencillos, dobles, ventilación  
 sencilla. Incluida Subway.

**Automóviles**

**HISPANIC AMERICAN AUTO & AVIATION SCHOOL**  
730 Lexington Ave. (B-42 St.)  
Catechizada 27 años. Aprenda idiomas y uso de aviones militares. Estudios militares para soldados. Unica escuela en la ciudad dirigida por un ex capitán. Emilio Bander, curso completo militar. Asesoramiento técnico, satisfacción, servicio empleos gratis. Particular la información gratuita.

Si está usted interesado, pida folletos que detallan los beneficios financieros que se consiguen al recibir el servicio. Antecedentes: **A. A. PENNA.** **Asesora**

281 Madison Ave.  
**FEBRUARY 1946**  
The first  
of the  
series.  
\$2.50

**ABO-**  
**WAT-**  
**MATH-**  
**CALCULATING**  
**MA-**  
**DONES**

**\$6.00 PER COPY**

**ABUJANO Y NOTARIO**  
 Juan A. Av. 43 Murray Hill 2-6129.  
**Abogues civiles y de lo criminal**  
 y de lo mercantil. 192 How-  
 dock St. 1-6333. Residencia 23-82  
 Shore Road ced. Hable español

**ELIPE N. TORRES**  
 DO-NOTARIO, CIVIL Y CRIMINAL  
 116 Street University 4-8266.

**ENG SINGER, abogado americano.**  
 16 español. Cana. 1107 y 1111  
 42 Broadway ( esquina 44 St.)  
 1-6486.

**RAFAEL BOSCH**  
 ABUJANO Y NOTARIO  
 48 St. Murray Hill 2-6390.

**DR. P.**  
 141 West 110  
 Metropolitan Ten-  
 ment de cam-  
 1-6486.

**DR. E. E.**  
 1829-Ta. A.

**DR.**  
 Especialmente  
 113 St. esp.  
**DR. RUFFOLI**  
 y Operaciones  
 Test Buterfi-  
 1-6486.

**DR. ROL**  
 1659 Broadway  
 1-6486.

**DRO N. ORTIZ**  
L. entre Lenox y 7th Ave.  
Tel. 261-1001. Horario: 9-201  
Lita: 4 a 7 p.m. y por nota

**MARCIA LASCOT**  
Tel. McCreery 2-2658.  
Horas 10-6-5

**J. E. CRESPO**  
Cajon-Maric-Cargenta, 200 W  
del Tol. Ave. Monument 2-7172

**Especialista para mujeres**  
del parto. 185 East St. 3-  
8732. Horas 11-2. 6-8.

**BEGUN** Horas 9-12  
y 2-5

**Montañita**  
En caso de defunción  
de los dos telefonos

**FUNERARIA**  
Buenos comp  
1451-5 Ave. UN

**Hot**

**LA PERLA**  
Cosea parque y (Colum  
suavemente eximial Fern

**LA LINDA EST**  
Cosea parque y (Colum  
suavemente eximial Fern

**Montañita**

**Pagos** - 2-2681  
llamada a cualquiera  
**Precios razonables**  
**BERNANDEZ**  
\$100 en adelante.  
University 4-4120

**les**

57 West 76 St.  
Quequeanna 7-2528  
DUR. Se deslinda reo  
Realidad. proij  
LOS ANGELES  
tel. 913-399

Aberto diariamente, hasta  
Cerca 4th y 7th  
**Mobiliario completo de**  
Vendo inmediatamente barato  
81 4th, 261 West 198 St.

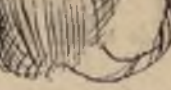
**Leyendo LA PRENSA**  
York puede estar segü  
cualquier acontecimien  
rás te será relatado  
mente y con la misma r  
de mejor narración q

9 p. m.  
es.  
ma, villa,  
Añita, río

a de New  
o de que  
de Inte-  
minuciona-  
pidas que  
el mundo.

21°

El pobre Ratoncito Pérez  
No en una de las corrientes  
se con una línea continua lo



20

(Copyright 1921 by The Foll Syndicate, Inc.)  
 por ser goloso ha caído en una trampa.  
 con cebo de queso, sino en un... (Unun-  
 puntos por orden de numeración.)



